

STÉPHANIE BOREL

Orthophoniste

Maître de Conférences en Sciences du langage, Centre de Formation Universitaire en Orthophonie, Faculté de Médecine, Université François Rabelais, Tours

Membre permanent de l'Equipe Emergente EES « Education, Ethique, Santé », Université François Rabelais, Tours <http://education-ethique-sante.univ-tours.fr>
Rattachée au service d'ORL, Hôpital Bretonneau (CHU Tours) pour l'activité de recherche

Membre associé au « Laboratoire de Phonétique et Phonologie », UMR7018, CNRS/Paris 3
<http://lpp.in2p3.fr>

Membre de la Société Française d'Audiologie SFA et du comité de rédaction des revues Audiology-direct et Direct-SFA <https://www.audiology-direct.org>

Chargé de recherche au LURCO :

- Responsable de l'ERU 35 « Troubles neurosensoriels »
- Responsable de l'ERU 42 « Dysphagies »

Adresse postale :

CFUO - Centre de Formation Universitaire en Orthophonie de Tours
Faculté de Médecine de Tours
10 Boulevard Tonnellé
37000 TOURS

☎ : 02 47 36 61 86

@ : stephanie.borel@univ-tours.fr

Thématiques de recherche

Orthophonie & Audiologie

Outils d'évaluation et protocoles de rééducation pour l'amélioration de la communication de la personne adulte devenue sourde appareillée ou implantée cochléaire

Dépistage des troubles de l'audition à tous les âges de la vie

Qualité de vie

Développement et validation d'échelles d'évaluation du handicap ressenti

Qualité de vie chez les adultes devenus sourds

Phonétique clinique

Analyse acoustique et perceptive des troubles de la voix et de la parole

Recherche de biomarqueurs acoustiques

Activités d'enseignement

Formation en orthophonie (Tours, Paris, Amiens)

L1 : Phonétique acoustique et perceptive & Acoustique

L2 : Phonétique appliquée à l'orthophonie

L3 : Evaluation de la surdité chez l'adulte & Evaluation des troubles de la phonation chez l'adulte

M1 : Méthodologie du mémoire & Stage de découverte de la recherche

M2 : Méthodologie du mémoire, Rééducation chez l'adulte sourd & ETP

Formation en audioprothèse (CNAM, Paris) :

2^{ème} année : phonétique acoustique et perceptive

Parcours académique

2016 : **Qualification** aux fonctions de Maître de Conférences (CNU, section 7)

2015 : **Doctorat** de Phonétique, Université Paris 3. Thèse « Perception auditive, visuelle et audiovisuelle des voyelles nasales par les adultes devenus sourds : lecture labiale, implant cochléaire, implant du tronc cérébral », sous la direction du Pr. J. Vaissière. Mention très honorable avec les félicitations du jury.

2007 : **Master 2 Recherche** en Sciences du Langage, spécialité Phonétique, Université Paris 3. Mémoire « Etude des confusions de voyelles chez les adultes porteurs d'un implant cochléaire » sous la direction du Pr. J. Vaissière.

2005 : **Maîtrise** en Sciences du Langage, spécialité Phonétique, Université Paris 3. Mémoire « Analyse perceptive et acoustique des consonnes nasales dans la polyposse nasosinusienne avant et après chirurgie des sinus », sous la direction du Pr. J. Vaissière et du Dr. L. Crevier-Buchman.

2002 : **Certificat de Capacité d'Orthophonie**, Université Paris 6. Mémoire « Evaluation de l'impact de la paralysie récurrentielle sur la Qualité de Vie, à l'aide du Voice Handicap Index », sous la direction du Dr. L. Crevier-Buchman.

Expérience clinique

2005-2017 (à l'Hôpital Beaujon de 2005 à 2013): Service d'ORL, « Unité Otologie, implants auditifs, chirurgie de la base du crâne », Centre Référent Implant Cochléaire Adulte d'Ile de France, Pitié-Salpêtrière, Paris :

- Réglages d'implants cochléaires et d'implants du tronc cérébral
- Mesures électrophysiologiques peropératoires
- Evaluations orthophoniques pré et post implantation
- Participation aux études cliniques en lien avec l'implant cochléaire

Mai 2008 à septembre 2009 et avril 2005 à juillet 2005: Service d'ORL du Pr. Brasnu, Hôp. G. Pompidou, Paris, unité de Phoniatrie (Dr. Crevier-Buchman): (temps partiel 0,2 ETP)

- Evaluations acoustique et perceptive de la voix et de la parole,
- Evaluation de la déglutition

Avril 2003 à fév. 2005: Service d'ORL (Dr. Moisy), Centre Médical de Forcilles, Férolles Attilly, Seine-et-Marne :

- Reprises alimentaires après chirurgie carcinologique
- Apprentissage de la voix oesophagienne

Nov. 2002 à fév. 2003: Service de Neurologie (Pr. Meininger), Pitié-Salpêtrière, Paris :

- Evaluation et orientation de la prise en charge de patients atteints de sclérose latérale amyotrophique.

Publications

1. Articles

a . Articles dans des revues indexées

- 1- **Borel, S.**, Crevier-Buchman, L., Tessier, C., Hans, S., Laccourreye, O., et Brasnu, D. (2004). Qualité de vie avant et après thyroplastie pour paralysie laryngée unilatérale. *Revue de Laryngologie, Otologie, Rhinologie*, 125(5), 287–290.
- 2- Mosnier, I., Sterkers, O., Bebear, J.-P., Godey, B., Robier, A., Deguine, O., Fraysse, B., Bordure P., Mondain M., Bouccara D., Bozorg-Grayeli A., **Borel S.**, Ambert-Dahan E. et Ferrary E. (2009). Speech performance and sound localization in a complex noisy environment in bilaterally implanted adult patients. *Audiology & Neuro-Otology*, 14(2), 106–114.
- 3- Lauret, CD., Garnier, PL., **Borel, S.**, Tessier, C., Sauvignet, A., Crevier-Buchman, L. (2012). Intérêt des échelles d'autoévaluation dans le bilan et le suivi des troubles de la déglutition. *Revue de Laryngologie, Otologie, Rhinologie*, 133(1), 19-26.
- 4- Richard, C., Ferrary, E., **Borel, S.**, Sterkers, O., Grayeli, A. B. (2012). Interaction between electric and acoustic cues in diotic condition for speech perception in quiet and noise by cochlear implantees. *Otology & Neurootology*, 33(1), 30–37.
- 5- Tamir, S., Ferrary, E., **Borel, S.**, Sterkers, O., Bozorg-Grayeli, A. (2012) Hearing preservation after cochlear implantation using deeply inserted flex atraumatic electrode arrays. *Audiology & Neurootology*. 17(5), 331-7.
- 6- Degroote, G., Simon, J., **Borel, S.**, et Crevier-Buchman, L. (2012). The French version of Speech Handicap Index: validation and comparison with the Voice Handicap Index. *Folia Phoniatria et Logopaedica*, 64(1), 20–25.
- 7- Mosnier, I., Felice, A., Esquia, G., **Borel, S.**, Bouccara, D., Ambert-Dahan, E., Smadja, M., et al. (2013). New cochlear implant technologies improve performance in post-meningitic deaf patients. *European Archives of Oto-Rhino-Laryngology*. 270(1):53-9.
- 8- Nguyen, Y., Mosnier, I., **Borel, S.**, Ambert-Dahan, E., Bouccara, D., Bozorg-Grayeli, A., Ferrary, E., Sterkers, O. (2013). Evolution of electrode array diameter for hearing preservation in cochlear implantation. *Acta Otolaryngol*, 133(2):116-22.
- 9- Esquia Medina, GN., **Borel, S.**, Nguyen, Y., Ambert-Dahan, E., Ferrary, E., Sterkers, O., Grayeli, AB. (2013) Is Electrode-Modiolus Distance a Prognostic Factor for Hearing Performances after Cochlear Implant Surgery? *Audiol Neurootol*. Oct 23;18(6):406-413.
- 10- Couloigner, V., Gratacap, M., Ambert-Dahan, E., **Borel, S.**, Ettienne, V., Kerouedan, A., ... et Sterkers, O. (2014). Implantation auditive du tronc cérébral chez l'enfant. À propos de trois cas. *Neurochirurgie*, 60(1), 17-26.

11- Vaerenberg, B., Smits, C., De Ceulaer, G., Zir, E., Harman, S., Jaspers, N., ...**Borel, S.**... et Govaerts, P. J. (2014). Cochlear implant programming: a global survey on the state of the art. *The Scientific World Journal*.

12- Battmer, RD., **Borel, S.**, Brendel, M., Buechner, A., Cooper, H., Fielden, C., Gazibegovic, D., Goetze, R., Govaerts, PJ., Kelleher, C., Lenarz, T., Mosnier, I., Muff, J., Nunn, T., Vaerenberg, B., Vanat, Z. (2015). Assessment of "Fitting to Outcomes Expert" FOX with new cochlear implant users in a multicentric study. *Cochlear Implants Int.*;16(2):100-9.

b . Articles dans des revues avec comité de lecture non répertoriées dans des bases de données internationales

1- Colliou, V. Guillot, N., **Borel, S.**, Smadja, M., Ambert-Dahan, E. de Bergh, M. Liagre-Callies, A. et Sterkers, O. (2015). Élaboration et pré-validation d'une Échelle de COMMunication orale de l'Adulte Sourd: l'ECOMAS. *Glossa*.

2- **Borel, S.** (2016). Développement et validation d'une échelle d'évaluation de la communication orale de l'adulte sourd. Cahiers de la Société Française d'Audiologie, *Audiology Info*

3- **Borel, S.**, Vaissière, J., Lavrut, M., Noiret, A., Ambert-Dahan, E., Sterkers, O. (2016). Quels sosies labiaux pour les voyelles nasales du français ? *Glossa*

4- Touretz-Hermer, G. Goutaland-Perrin, S., **Borel, S.**, Gatignol, P. (soumis). Vivre avec la maladie de Friedreich : le vécu dysarthrique. *Glossa*

c . Articles dans des revues sans comité de lecture (diffusion des connaissances)

1- **Borel, S.**, Crevier-Buchman, L., Tessier, C. et Brasnu, D. (2005). Qualité de vie avant et après thyroplastie pour paralysie laryngée unilatérale. *Rééducation orthophonique*, 224, 39-48

2- Crevier-Buchman, L., **Borel, S.**, Brasnu D. (2007). Physiologie de la déglutition normale. *Encyclopédie médico-chirurgicale*, ORL 20-801-A-10, p13, Paris, France, Elsevier SAS.

3- Bouccara, D., Bernardeschi, D., Mosnier, I., Ambert-Dahan, E., Carillo, C., **Borel, S.**, Sterkers, O. Kalamarides, M., Ferrary, E. (2013). Les implants auditifs du tronc cérébral. EMC, *Encyclopédie Médico-Chirurgicale*.

4- **Borel, S.**, Vaerenberg, B., Amar, D., de Ceulaer, G., Mosnier, I., Sterkers, O., Govaerts, P. (2015). Etat des lieux des procédures de réglage d'implant cochléaire: une enquête auprès de 47 centres à travers le monde. *Les cahiers de l'audition*, revue du Collège Français d'Audioprothèse.

5- **Borel, S.** (2016). Perception des voyelles nasales par les adultes devenus sourds implantés cochléaires. *Les cahiers de l'audition*, Revue du Collège Français d'Audioprothèse.

6- **Borel, S.** (2016). La perception auditive et visuelle des voyelles nasales par les adultes devenus sourds et implantés cochléaires. *Connaissances Surdités*, Revue de l'association ACFOS.

2. Ouvrages individuels

néant

3. Direction d'ouvrages

néant

4. Chapitres d'ouvrages collectifs

1- **Borel, S.** (2013). «La lecture labiale» dans « Surdité et Santé Mentale ». Collection Cahiers de Saint-Anne, C. Qu rel, Lavoisier.

2- Ambert-Dahan, E. et **Borel, S.** (2013). R adapation à la communication dans les surdités acquises appareillées et/ou apprentissage de la lecture labiale. Approches Thérapeutiques en Orthophonie, In Gagnol, P., Rousseau, T., Topouzkhian, S. Ortho-Edition.

Communications orales

1 - Manifestations scientifiques internationales

néant

2 – Manifestations scientifiques nationales

1- **Borel, S.**, Tessier, C., Crevier-buchman, L. et Brasnu, D. (2004). Qualité de vie avant et après thyroplastie pour paralysie laryngée unilatérale. Congrès annuel de la Société Française de Phoniatrie et des Pathologies de la Communication, Paris, France.

2- **Borel, S.**, Vaissier , J. (2007). Etude des confusions de voyelles chez les adultes porteurs d'un implant cochléaire. Deuxièmes Journées de Phonétique Clinique, Grenoble, France

3- **Borel, S.**, Callies, A., de Bergh, M., Ambert-Dahan, E., Smadja, M., Ferrary, E. et Sterkers O. (2010). Utilisation du téléphone par les adultes implantés cochléaires : Etude rétrospective auprès de 183 patients. Perspectives pour la r ducation orthophonique. Communication présentée à la réunion annuelle de la Société Française d'Audiologie, Paris, France.

4- **Borel, S.**, Colliou, V., Guillot, N., Smadja, M., Ferrary, E., et Sterkers, O. (2014).  laboration et pré-validation d'une échelle de communication de l'adulte sourd: l'ECOMAS. Congrès de la Société Française d'ORL, Paris.

5- **Borel, S.**, Amar, D., Mosnier, I., Ferrary, E. et Sterkers, O. (2014). Optimisation du réglage au moyen du logiciel FOX® auprès d'adultes utilisateurs d'implant cochléaire Advanced Bionics depuis au moins un an. Congrès de la Société Française d'ORL, Paris.

6- **Borel, S.** (2015). Perception auditive des voyelles nasales par les adultes implantés cochléaires. Journée Airdame, Paris

7- **Borel, S.** (2015). Perception auditive des voyelles nasales par les adultes implantés cochléaires. Sixièmes Journées de Phonétique Clinique, Montpellier

8- **Borel, S.**, Ambert-Dahan, E., Liagre-Callies, A., Flament, J., Amar-Haziza, D., Bestel, J., Mathias, N., Sterkers, O., Mosnier, I. (2015). Evaluation du bénéfice de la fonction «UltraZoom» du processeur Naïda CI Q70 pour la compréhension de la parole dans le bruit chez des sujets adultes implantés cochléaires. Congrès de la Société Française d'ORL, Paris.

9- **Borel, S.**, de Bergh M. (2015). Auditory-cognitive training in cochlear implanted adults. Conférencier invité pour le workshop « Rehabilitation » organisé par Med-el dans le cadre de l'ESPCI, Toulouse.

Communications affichées

1- **Borel, S.**, Mosnier, I., Smadja, M., Ambert-Dahan, E., Ferrary, E., Sterkers, O. Etude européenne multicentrique sur l'utilisation du logiciel de réglage FOX. (2012). Congrès de la Société Française d'ORL, Paris

2- **Borel, S.**, Vaissière, J., Ambert-Dahan, E., Ferrary, E., Sterkers, O. (2014). Identification of nasal vowels by French parisian cochlear- implanted adults. Communication affichée. 13th International conference on cochlear implants and other implantable auditory technologies, Munich, Allemagne.

3- **Borel, S.**, Ambert-Dahan, E., Smadja, M., Braut, H., Ferrary, E., Sterkers, O. (2016). Development and validation of an oral communication scale "Ecomas" for hearing-impaired adults. 14th International conference on Cochlear Implants, Toronto.

4- **Borel, S.**, Ambert-Dahan, E., Ferrary, E., Pasquet, M., Jacob, D., Kalamarides, M., Bouccara, D., Sterkers; O. (2016). Evaluation of the communication performances in auditory, visual, and audiovisual modalities after Auditory Brainstem Implantation. 14th International conference on Cochlear Implants, Toronto.

5- **Borel, S.**, Prost, L., Vilar del Peso, AC., Bouccara, D., Benaich, S., Durr, A., Gatignol, P. (novembre 2016). Analyse des praxies, de la parole et du handicap ressenti chez 26 adultes présentant une ataxie de Friedreich. Congrès pour les 60 ans de l'Ecole d'orthophonie et d'Audiologie de Montreal, Montreal.

6- Delvaux, V., Fougeron, C., **Borel, S.**, Catalano Chiuvé, S., Fournet, M.M., Kocjancic Antolic, T., Lévêque, N., Lopez, U., Ménard, L., Pellet, P., Pernon, M. Trouville, R., Laganaro, M. (juin 2017) MonPaGe, un protocole informatisé d'évaluation de la parole à destination des cliniciens et des chercheurs francophones. Septièmes Journées de Phonétique Clinique, Paris.

7- **Borel, S.** Gatignol, P., de Genouillac, L., Demarne, O., Sibade, M., Bouccara, D., Durr, A. (juin 2017). Paramètres de voix et parole dans la Maladie de Friedreich en lien avec les variables cliniques et génétiques. Septièmes Journées de Phonétique Clinique, Paris.

8- **Borel, S.**, Mendes, F., Smadja, M., Mosnier, I., Ferrary, E., Sterkers, O. (juin 2017). Caractéristiques de la prosodie d'adultes sourds implantés cochléaires en fonction de l'âge de survenue de la surdité. Septièmes Journées de Phonétique Clinique, Paris.

Conférences

1- **Borel, S.** (2012, mars). La prise en charge orthophonique du jeune adulte devenu sourd. Communication présentée dans le cadre de Journée Nationale de l'Audition. Théâtre traversière, Paris.

Direction de mémoires

2009

1- *La communication téléphonique chez les adultes devenus sourds et implantés cochléaires* (A. Callies et M. de Bergh, UPMC, Paris-6)

2- *Apport d'un examen de la sensibilité pharyngolaryngée dans le bilan de la déglutition* (O. Bouschangi, UPMC, Paris-6, co-direction Lise Crevier-Buchman)

3- *Modalités assertive et interrogative en français après cordectomie par voie endoscopique au laser CO2* (V. Stoecklin, UPMC, Paris-6, co-direction Lise Crevier-Buchman)

2010

4- *Compréhension par des adultes implantés cochléaires de la parole téléphonique simulée* (L. Derieux et P. Guenser, UPMC, Paris-6)

5- *Le Speech Handicap Index, adaptation française, validation et comparaison avec le Voice Handicap Index* (G. Degroote et J. Simon, UPMC, Paris-6, co-direction Lise Crevier-Buchman)

6- *Evaluation multiparamétrique de la voix après cordectomie au laser CO2* (F. Claeys, UPMC, Paris-6, co-direction Lise Crevier-Buchman)

2012

7- *Evaluation après implantation auditive du tronc cérébral et bénéfice pour la communication* (D. Jacob et M. Pasquet, UPMC Paris-6, co-direction Emmanuèle Ambert-Dahan)

8- *Evaluation de la surdité de l'adulte non francophone natif* (C. Labau et J. Wagner, UPMC Paris-6)

2013

9- *Facteurs prédictifs pour l'acquisition d'une lecture labiale fonctionnelle chez l'adulte sourd* (M. Lavrut et A. Noiret, UPMC Paris-6, co-direction Emmanuèle Ambert-Dahan)

10- *Le renouvellement du processeur vocal chez l'adulte implanté cochléaire* (E. Demotes et C. Gauthier, UPMC Paris-6, co-direction Emmanuèle Ambert-Dahan)

2014

11- *Développement et pré-validation d'une échelle de communication de l'adulte sourd : l'ECOMAS* (V. Colliou et N. Guillot, UPMC Paris-6, co-direction Martine Smadja)

12- Facteurs prédictifs pour l'acquisition d'une lecture labiale fonctionnelle chez l'adulte sourd et implant cochléaire (O. Dorance et C. Scavarda, UPMC Paris-6, co-direction Emmanuèle Ambert-Dahan)

2015

13- Maladie de Friedreich : auto-évaluation du handicap de la voix et de la parole (G. Touretz et S. Goutaland, UPMC, Paris-6, co-direction P. Gatignol)

14- Contribution à la validation de l'échelle de communication orale de l'adulte sourd : ECOMAS (H. Braut, Université de Poitiers, co-direction M. Smadja)

2016

15- TCT-6 : Télé-réhabilitation de la communication téléphonique de l'adulte devenu sourd implanté cochléaire (S. Dupré, UPMC Paris-6, co-direction M. de Bergh)

16- Le traitement phonologique chez les adultes devenus sourds (L. Bélaubre et C. Jones, UPMC Paris-6, co-direction A. Liagre-Callies)

17- Evaluation multiparamétrique de la dysarthrie dans la maladie de Friedreich (L. Prost et A-C Vilar Del Peso, UPMC, Paris-6, co-direction P. Gatignol)

2017

18- Caractéristiques acoustiques de la prosodie chez les adultes implantés cochléaires présentant une surdité pré/pérlinguale ou postlinguale (Flora Mendes, Haute Ecole de la Province de Liège, Belgique)

Autres éléments

1. Prix et distinction

Co-lauréate (au nom du LURCO) de la subvention (14750 €) de l'Association Française de l'Ataxie de Friedreich (AFAF) pour l'étude « Analyse longitudinale de la communication orale dans l'ataxie de Friedreich » en collaboration avec Alexandra Durr (INSERM U1127- Bâtiment ICM - Hôpital Pitié Salpêtrière), Peggy Gatignol et Didier Bouccara, Service ORL Hôpital Pitié Salpêtrière (2014).

Co-Lauréate au nom du CISIC du Prix « Agir pour le quotidien » de la Fondation « Agir pour l'audition ». Obtention d'un financement pour diffuser à 2000 orthophoniste le matériel de rééducation TCT-6 pour améliorer la communication téléphonique des adultes appareillés et implantés (2016)

2. Organisations de colloques de portée nationale/internationales

Membre du comité d'organisation des 7èmes journées de Phonétique cliniques à Paris (2017)

3. Expertises

- Evaluation pour les Journées d'Etude de la Parole et les Journées de Phonétique clinique

- Evaluation de Programmes de Recherche infirmiers et paramédicaux PHRIP auprès de la DGOS
- Evaluation des programmes Recherche-Innovation auprès de l'Université de Nantes

- Participation au groupe de travail pour la réingénierie de la formation des orthophonistes

- Evalueur ponctuel pour le FNRS (Belgique)

- Membre du comité de lecture de la revue scientifique en orthophonie *Glossa* depuis 2015